

Súd: Okresný súd Banská Bystrica
Spisová značka: 12C/258/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6114217912
Dátum vydania rozhodnutia: 21. 04. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Daniel Ivanko
ECLI: ECLI:SK:OSBB:2015:6114217912.2

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Banská Bystrica, v konaní pred sudcom JUDr. Danielom Ivankom, v právnej veci navrhovateľa BECK FINANC, s.r.o. so sídlom Rožňavská 1, 831 04 Bratislava, IČO: 35 830 522, zastúpeného ADVOKÁTSKA KANCELÁRIA DVORECKÝ & BOHUNICKÝ s.r.o. so sídlom Grösslingova 50, 811 09 Bratislava - Staré mesto, IČO: 35 967 421, proti odporcovi P. Š., A.. XX. XX. XXXX, W. J. I. XXX, XXX XX W. W., štátnemu občanovi Slovenskej republiky, o zaplatenie 183,42 eura s príslušenstvom, takto

rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi 40,88 eura v lehote do 30 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

V prevyšujúcej časti, o zaplatenie 82,74 eura, zmluvnej pokuty vo výške 59,80 eura a úroku z omeškania vo výške 8,75 % ročne zo sumy 60,00 eur od 06. 12. 2012 do zaplatenia, návrh z a m i e t a .

Navrhovateľovi náhradu trov konania n e p r i z n á v a .

odôvodnenie:

Návrhom doručeným súdu dňa 14. 08. 2014 sa navrhovateľ domáhal voči odporcovi zaplatenia sumy 123,62 eura s príslušenstvom, ktorý odôvodnil tým, že navrhovateľ uzatvoril s odporcom Leasingovú zmluvu č. 22000584, za objednaný a riadne prevzatý tovar mal odporca uhradiť navrhovateľovi sumu vo výške 299,00 eur. Odporca sa v zmluve zaviazal zaplatiť navrhovateľovi prvú bezúročnú leasingovú splátku do 14 dní odo dňa podpisu zmluvy a následne v zmysle riadne vyhotoveného a kupujúcemu vystaveného splátkového kalendára v štyroch mesačných splátkach po 64,53 eura vždy k 22. dňu príslušného kalendárneho mesiaca, počnúc dňom 22. 12. 2012. Odporca uhradil navrhovateľovi sumu 64,53 eura dňa 23. 01. 2013, dňa 25. 02. 2013, dňa 22. 03. 2013 a dňa 23. 04. 2013. Odporca ku dňu podania návrhu neuhradil navrhovateľovi prvú leasingovú splátku vo výške 60,00 eur, vyplývajúcu mu zo zmluvy a od zmluvy neodstúpil. Odporca ku dňu podania návrhu neuhradil navrhovateľovi dlžnú sumu 60,00 eur s príslušenstvom. V prípade omeškania nájomcu si zmluvné strany v súlade s článkom 33. zmluvy dohodli zmluvnú pokutu vo výške 20 % z celkovej ceny nájmu. Na základe uvedeného sa navrhovateľ domáhal zaviazania odporcu zaplatiť mu 123,62 eura spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,75 % ročne zo sumy 60,00 eur od 06. 12. 2012 do zaplatenia a nahradiť trovy konania.

Návrh spolu s prílohami bol doručený do vlastných rúk odporcu dňa 02. 12. 2014, odporca sa k podanému návrhu nevyjadril.

Navrhovateľ požiadal o pripustenie zmeny návrhu na začatie konania, ktorú súd pripustil uznesením č.k. 12C/258/2014-28 zo dňa 23. 03. 2015 tak, že navrhovateľ sa domáha zaviazania odporcu zaplatiť mu 123,62 eura spolu so zmluvnou pokutou vo výške 59,80 eura, spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,75 % ročne zo sumy 60,00 eur od 06. 12. 2012 do zaplatenia a nahradiť trovy konania.

Podľa § 115a ods. 2 zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov (ďalej len „OSP“), pojednávanie nie je potrebné nariadovať ani v drobných sporoch.

Podľa § 200ea ods. 1 OSP, ak v priebehu konania dosiahne predmet konania sumu 1 000 eur, od toho okamihu ide o drobný spor.

Podľa 156 ods. 3 OSP, vo veciach, v ktorých súd rozhoduje rozsudkom bez nariadenia ústneho pojednávania, oznámi miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku na úradnej tabuli súdu v lehote najmenej päť dní pred jeho vyhlásením.

Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov, v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, t.j. do 31. 12. 2012 (ďalej len „zákon o spotrebiteľských úveroch“), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods. 2 písm. e) zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom.

Podľa § 9 ods. 2 písm. f) zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru.

Podľa § 9 ods. 2 písm. h) zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere.

Podľa § 9 ods. 2 písm. j) zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov.

Podľa § 9 ods. 2 písm. k) zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

Podľa § 9 ods. 2 písm. y) zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrťrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrťrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrťrok.

Podľa § 11 ods. 1 písm. a) zákona o spotrebiteľských úveroch, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1.

Podľa § 142 ods. 2 OSP, ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Nakoľko predmetom konania je zaplatenie sumy 183,42 eura, ide podľa § 200ea OSP o drobný spor. Súd podľa § 115a ods. 2 a § 156 ods. 3 OSP rozhodol vo veci bez nariadenia ústneho pojednávania. Miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku bolo oznámené súdom na úradnej tabuli súdu od 14. 04. 2015 do 21. 04. 2015.

Z listín predložených navrhovateľom má súd preukázané, že navrhovateľ uzatvoril s odporcom dňa 22. 11. 2012 pod číslom 22 000584 zmluvu, na základe ktorej boli odporcovi poskytnuté peňažné prostriedky vo výške 299,00 eur na nákup spotrebného tovaru (ďalej len „zmluva o spotrebiteľskom úvere“), ktorá je zmluvou o spotrebiteľskom úvere a to podľa zákona o spotrebiteľských úveroch v spojení s Obchodným a Občianskym zákonníkom. Na základe uzatvorenej zmluvy boli odporcovi, ktorý je fyzickou osobou nepodnikateľom dočasne poskytnuté peňažné prostriedky vo forme leasingu na nákup spotrebného tovaru navrhovateľom, ktorý poskytuje úvery v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti.

V uzatvorenej zmluve o spotrebiteľskom úvere nie je uvedený údaj o identifikácii osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru, ktorý sa vyžaduje podľa § 9 ods. 2 písm. e) zákona o spotrebiteľských úveroch. Ako vyplýva z priloženého Formulára pre štandardné informácie o spotrebiteľskom úvere zo dňa 22. 11. 2012, má navrhovateľ právo požadovať od odporcu sumu 39,00 eur za odkúpenie tovaru po uplynutí doby trvania leasingu. Je teda zrejmé, že okamihom prevzatia tovaru neprechádza na odporcu vlastnícke právo k tovaru. V zmluve ale navrhovateľ výslovne neidentifikoval vlastníka tovaru.

V uzatvorenej zmluve o spotrebiteľskom úvere nie je uvedený údaj o dobe trvania zmluvy a termíne konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, ktorý sa vyžaduje podľa § 9 ods. 2 písm. f) zákona o spotrebiteľských úveroch. Dobu trvania leasingu uviedol v zmluve navrhovateľ ako „4 mesiaců“. Takéto určenie doby trvania zmluvy a konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru nemožno považovať za súladné s dotknutým ustanovením zákona o spotrebiteľských úveroch, keď významom tohto ustanovenia bolo, aby spotrebiteľ bol už pri podpise zmluvy informovaný o tom, ako dlho je povinný plniť svojej povinnosti vyplývajúce mu zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Vyžaduje sa teda presná časová, dátumová, špecifikácia konečnej splatnosti úveru, ktorá je dodávateľom určená na základe vstupných údajov. Pokiaľ teda samotná zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje údaj o konečnej splatnosti úveru, nemožno mať zato, že tento nedostatok možno nahradiť apelovaním na potencionálnu aktivitu spotrebiteľa vedúcu k určaniu konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru matematickými operáciami z iných v spotrebiteľskej zmluve dostupných údajov. Naopak, je potrebné trvať na tom, že konečná splatnosť spotrebiteľského úveru musí byť určená konkrétnym časovým okamihom zreteľne tak, aby spotrebiteľ mohol pred vstupom do úverového vzťahu zohľadniť aj dĺžku jeho riadneho trvania a tým uskutočniť najvhodnejšiu voľbu medzi viacerými úverovými produktmi, resp. dodávateľmi. K uvedenému záveru sa priklonili krajské sudy aj v odôvodnení rozsudkov Krajského súdu Banská Bystrica sp. zn.

16Co/315/2012 zo dňa 10. 12. 2012, sp. zn. 17Co/151/2012 zo dňa 19. 09. 2012, Krajského súdu v Trnave sp. zn. 11Co/101/2013 zo dňa 22. 05. 2013.

V uzatvorenej zmluve o spotrebiteľskom úvere nie je uvedený údaj o opise tovaru, na ktorý sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cene tovaru, ktorý sa vyžaduje podľa § 9 ods. 2 písm. h) zákona o spotrebiteľských úveroch. V zmluve sú ako názov tovaru uvedené rôzne rukou písané názvy, ktoré sú nečitateľné a zrejme v českom jazyku. Z názvu tovaru nie je zrejmé o aký konkrétny tovar ide. Uvedený opis tovaru nemožno považovať za súladný s ustanovením § 9 ods. 2 písm. h) zákona o spotrebiteľských úveroch, keď z opisu tovaru nemožno vyvodit' na aký konkrétny tovar bol spotrebiteľovi úver poskytnutý, keď označenie tovaru je všeobecné, neobsahuje údaj o výrobcovi, druhu, či výrobnom čísle spotrebného tovaru. Rovnako tak v zmluve nie je uvedená cena toho, ktorého tovaru, ale iba spolu pre všetkých 6 nečitateľne označených vecí.

V uzatvorenej zmluve o spotrebiteľskom úvere nie je uvedený údaj o celkovej čiastke, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, ktorý sa vyžaduje podľa § 9 ods. 2 písm. j) zákona o spotrebiteľských úveroch.

V uzatvorenej zmluve o spotrebiteľskom úvere nie je uvedený údaj o výške, počte a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, ktorý sa vyžaduje podľa § 9 ods. 2 písm. k) zákona o spotrebiteľských úveroch. V zmluve nie sú vôbec uvedené termíny splatnosti jednotlivých splátok, termín splatnosti prvej splátky je uvedený dvoma rôznymi spôsobmi (zakrúžkované je aj písmeno b) aj písmeno c) zmluvy), termíny splatnosti ostatných splátok je uvedený tak, že: „Tieto splátky sú splatné vždy mesačne ku dňu, ktorý sa svojim číselným označením zhoduje s číselným označením dňa podpisu zmluvy od nasledujúceho mesiaca po podpise zmluvy počas celého obdobia trvania leasingu“. Uvedené nezodpovedá zákonnému ustanoveniu, podľa ktorého musia byť uvedené „termíny“ splátok, teda konkrétne časové okamihy vyjadrené dátumom a nie výpočtom. Pri splátkach nie je uvedené, koľko z tej ktorej splátky pripadne na istinu a koľko na úroky. Takéto určenie nemožno považovať za súladné s dotknutým ustanovením zákona o spotrebiteľských úveroch, teda uvedenie výšky splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, nakoľko významom tohto ustanovenia bolo, aby spotrebiteľ pri podpise zmluvy bol informovaný o presných termínoch úhrad jednotlivých splátok spotrebiteľského úveru a tiež, aby mal vedomosť o tom, koľko, z ktorej splátky, pripadá na istinu, úroky a iné poplatky poskytnutého úveru a mal tak možnosť vykonať výber medzi viacerými ponúknutými úverovými produktmi od viacerých dodávateľov. Zmyslom právnej úpravy bolo, aby spotrebiteľ pri rozhodovaní medzi viacerými úverovými produktmi mal možnosť zohľadniť aj tú skutočnosť, koľko z tej ktorej splátky pripadne na istinu, na úroky a iné poplatky. Nakoľko navrhovateľ neuviedol spotrebiteľovi pri podpise zmluvy, koľko z každej mesačnej splátky bude použité na úhradu jednotlivých nárokov, nemožno takýto postup navrhovateľa považovať za súladný so zákonom o spotrebiteľských úveroch.

V uzatvorenej zmluve o spotrebiteľskom úvere nie je uvedený údaj o priemernej hodnote ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnej k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnený podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok, ktorý sa vyžaduje podľa § 9 ods. 2 písm. y) zákona o spotrebiteľských úveroch.

Nakoľko uzatvorená zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje všetky zákonom predpísané náležitosti, keď absentuje údaj o identifikácii osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru, údaj o dobe trvania zmluvy a termíne konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, údaj o opise tovaru, na ktorý sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje a cene tovaru, údaj o celkovej čiastke, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, údaj o výške, počte a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov a údaj o priemernej hodnote ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnej k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnený podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok, podľa § 11 ods. 1 písm. a) v spojení s § 9 ods. 2 písm. e), písm. f), písm. h), písm. j), písm. k), písm. y) zákona o spotrebiteľských úveroch, sa poskytnutý úver považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Odporca tak bol povinný zaplatiť navrhovateľovi iba poskytnuté peňažné prostriedky vo výške 299,00 eur, ktoré navrhovateľ poskytol odporcovi na úhradu ceny tovaru. Podľa tvrdení navrhovateľa uvedených v návrhu, odporca uhradil navrhovateľovi 64,53 eura dňa 23. 01. 2013, dňa 25. 02. 2013, dňa 22. 03. 2013 a dňa 23. 04. 2013, spolu teda uhradil 258,12 eura (4 x 64,53 eura). Nakoľko poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, súd podanému návrhu čiastočne vyhovel a zaviazal odporcu uhradiť navrhovateľovi sumu 40,88 eura ako rozdiel medzi poskytnutými peňažnými prostriedkami (299,00 eur) a prijatými peňažnými prostriedkami (258,12 eura).

Nakoľko poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, súd návrh v prevyšujúcej časti, t.j. 142,54 eura (((123,62 eura + 59,80 eura) - 40,88 eura) zamietol, keď navrhovateľ nemá nárok na úroky, poplatky, ani zmluvné pokuty z uzatvorenej zmluvy, ktorá je pre nedodržanie zákonom stanovených náležitostí sankcionovaná bezúročnosťou a bez poplatkovosťou. Z uvedených dôvodov súd zamietol návrh aj v časti uplatňovaných úrokov z omeškania, pričom k nim navyše uvádza, že zmluva neobsahuje termín splatnosti prvej splátky (60,00 eur), ktorú podľa tvrdení navrhovateľa odporca neuhradil, keď v zmluve sú označené dva spôsoby určenia splatnosti prvej splátky. Nie je teda zrejmé, kedy nastala splatnosť prvej splátky, a od kedy je odporca s jej úhradou v omeškaní. Súd preto návrh v časti o zaplatenie 142,54 eura a úroku z omeškania vo výške 8,75 % ročne zo sumy 60,00 eur od 06. 12. 2012 do zaplatenia zamietol.

O náhrade trov konania rozhodol súd podľa § 142 ods. 2 v spojení s § 151 ods. 1 OSP. V konaní 56 % (78 % - 22 %) úspešný odporca (úspech v konaní: 78 % (142,54 eura z 183,42 eura) nepodal návrh na náhradu trov konania. V konaní neúspešný navrhovateľ (úspech v konaní: 22 % (40,88 eura z 183,42 eura) návrh na náhradu trov konania súdu podal. Súd preto o trovách konania rozhodol tak, že v konaní neúspešnému navrhovateľovi uplatnenú náhradu trov konania nepriznal.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne v dvoch vyhotoveniach na Okresný súd Banská Bystrica.

V odvolaní musí byť uvedené, ktorému súdu je určené, kto ho podáva, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (ako má odvolací súd rozhodnúť). Odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a príloh tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Inak súd zhotoví kópie na trovy odvolateľa.

Odvolanie podľa § 205 ods. 2 OSP možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy ,ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Skutočnosti alebo dôkazy, ktoré neboli uplatnené pred súdom prvého stupňa, sú podľa § 205a OSP pri odvolaní proti uzneseniu vo veci samej odvolacím dôvodom len vtedy, ak

- a) sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu,
- b) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,
- c) odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4,
- d) ich účastník konania bez svojej viny nemohol označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, môže sa oprávnený domáhať jeho núteného výkonu v exekučnom konaní.